

# NUITS DE LA LECTURE

## 読書の夕べ

22 janvier 2022

日時: 2022年1月22日(土)

14:30 - 17:00

入場無料

アンスティチュ・フランセ関西—大阪

アンスティチュ・フランセ日本が実施する第5回「読書の夕べ」。関西では、再び大阪で開催することになりました！

2022年は「旅と愛への誘い」をテーマに開催します。

プロアマ問わず、読書が大好きな人々が集う読書の夕べ。  
古典文学や演劇、未発表作品等を  
フランス語、日本語、英語で朗読します(通訳なし)。  
駐日フランス大使も東京のスタジオより  
朗読に参加し、オープニングを飾ります。

L'Institut français du Japon - Kansai / Osaka accueille pour la 2e fois la Nuit de la lecture dont le Japon organise déjà la 5e édition nationale.

Le thème de cette édition 2022 sera « L'invitation au voyage et à l'amour » !

Amateurs et professionnels se réunissent autour de la même passion de la lecture et partageront avec le public des textes classiques de la littérature, du théâtre, des oeuvres inédites et des idées. Lectures en français, japonais et anglais (sans traduction). L'Ambassadeur de France au Japon ouvrira le bal avec une lecture retransmise depuis Tokyo.

# プログラム PROGRAMME

- 日本語
- En français
- English

- 14:30 フィリップ・セトン (駐日フランス大使): ジョゼフ・ベディエ 『トリスタン・イゾー物語』 第十九章 (オンライン) ●  
Philippe Setton – ambassadeur de France au Japon : Joseph Bédier, *Tristan et Iseult*, chapitre XIV  
(en ligne)
- 15:00 ロクサーヌ・ドゥビルデルリング (駐日ベルギー大使): エステル・ミーンズ 『魔法の杖』 (オンライン) ●  
Roxane de Bilderling – ambassadeur de Belgique au Japon : Estelle Meens, *La Baguette magique*  
(en ligne)
- 15:20 川崎角藤 : ルイ・ヴィトン 『シティ・ガイド 上海』 ●  
Kawazaki Kakuto : Louis Vuitton, *City Guide Shanghai*
- 15:30 メロディ・ラザカ : 『夢見がちな魂、彷徨える魂』 ●●  
Mélodie Razaka. (@humblymelody) : *Ame rêveuse, âme baroudeuse* (poème original)
- 15:40 ネヴィル・リチャード キリアン : イーヴァン・ポーランド 『失われた土地』 ●●  
Richard Neville : Eavan Boland, *The Lost Land* (“La Terre Perdue”)
- 15:50 小出友視 : ギュスターヴ・フローベール 『感情教育』 ●  
Koike Tomomi : Gustave Flaubert, *L'Éducation sentimentale*
- 16:00 石川紀久子 (風花座) : 新美南吉 『手袋を買いに』 ●  
Ishikawa Kikuko : Nankichi Niimi, *Des gants pour mon renardeau*
- 16:10 イクダ・アユニン・マハルシ : ジョイス・マンズール 『叫び』 / リーズ・ドゥアルム 『スペード  
のハート』 / 『プロジェクト V』 ●  
Ikhda Ayu Degoul : Joyce Mansour, *Cris* / Lise Deharme, *Le Coeur de Pic* / *PROJECT V* (texte original)
- 16:20 百目鬼あゆみ : 川端康成 『片腕』 ●  
Domeki Ayumi : Yasunari Kawabata, *Le Bras*
- 16:30 セリーヌ・マリアージュ : ミリアム・ルロワ : 『赤い目』 ●  
Céline Mariage : Myriam Leroy, *Les Yeux rouges*